

ਐਮ.ਐਮ.ਕੁਮਾਰ ਅਤੇ ਸਬੀਨਾ ਜੇ.ਜੇ.

ਰਾਮ ਪਿਆਰੀ - ਪਟੀਸ਼ਨਰ

ਬਨਾਮ

ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਅਤੇ ਹੋਰ, -ਜਵਾਬਦਾਰ

CWP ਨੰਬਰ 9984 ਜਾਂ f2007

21 ਜੁਲਾਈ, 2008

ਭਾਰਤ ਦਾ ਸੰਵਿਧਾਨ, 1950 - ਧਾਰਾ- 226—ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਮਿਤੀ 2 ਮਈ, 1989 —ਪੈਰਾ 2.8(iii)—ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਪਤੀ ਦੀ ਮੌਤ - ਜਨਰਲ ਪ੍ਰੋਵੀਡੈਂਟ ਫੰਡ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ 'ਚ 2 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਦੇਰੀ — ਵਿਆਜ ਲਈ ਦਾਅਵਾ—ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਫਾਰਮ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਧੂਰਾ ਫਾਰਮ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦੇਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਮੇਨਟੇਨੈਂਸ ਅਥਾਰਟੀ ਦੁਆਰਾ ਭਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ-ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇਰੀ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ-ਪਟੀਸ਼ਨਰ 2 ਅਕਤੂਬਰ, 2003 ਤੋਂ ਭਾਵ ਉਸਦੇ ਬੁਝੌਡ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ 6 ਮਹੀਨਿਆਂ ਬਾਅਦ ਦੇਰੀ ਨਾਲ ਭੁਗਤਾਨ ਲਈ 12% ਵਿਆਜ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ।

ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਮੇਨਟੇਨੈਂਸ ਅਥਾਰਟੀ ਦੁਆਰਾ ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਤੁਰੰਤ ਬਾਅਦ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਤੋਂ ਫਾਰਮ ਪੀ.ਐੱਫ.-10 ਵਿੱਚ ਫਾਰਮ ਭਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਜੇਕਰ ਫਾਰਮ ਅਧੂਰਾ ਸੀ ਤਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਦੇਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੇਸ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਿਆਦ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਰੱਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। GPF ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਦੇਰੀ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਆਜ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਪਤੀ ਦੀ 2 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2003 ਨੂੰ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ 2 ਅਕਤੂਬਰ, 2003 ਤੱਕ ਜੀਪੀਐਫ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਪਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇਹ 2 ਨਵੰਬਰ, 2005 ਨੂੰ ਅਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਰੁਪਏ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦੋ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇਰੀ ਹੋਈ ਹੈ। 2,19,632 ਹੈ।

(ਪਰਾ ੪)

ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਵੱਲੋਂ ਵਕੀਲ ਆਰ.ਕੇ.

ਪੀਸੀ ਗੋਇਲ, ਸੀਨੀਅਰ, ਡੀਏਜੀ ਪੰਜਾਬ।

ਐਮ.ਐਮ.ਕੁਮਾਰ, ਜੇ.

(1) ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਸਲਾਈ ਦਾ ਪਤੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਜਲ ਸਪਲਾਈ ਅਤੇ ਸੈਨੀਟੇਸ਼ਨ ਵਿਭਾਗ (ਆਰਡਬਲਯੂਐਸ), ਸਬ ਡਵੀਜ਼ਨ ਦਸੂਹਾ ਅਧੀਨ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਤਲਵਾੜਾ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਉਪ ਮੰਡਲ ਕਲਰਕ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਦੌਰਾਨ 2 ਅਪ੍ਰੈਲ 2003 ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਮ੍ਰਿਤਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹੀ GPF ਦੀ ਰਕਮ 2 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, 2005 ਜੋ ਲਗਭਗ ਢਾਈ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਸੀ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੇ ਤਤਕਾਲ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕਰਕੇ ਦੇਰੀ ਨਾਲ ਭੁਗਤਾਨ 'ਤੇ ਵਿਆਜ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ 2 ਮਈ, 1989 ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੇ ਪੈਰਾ 8(iii) 'ਤੇ ਨਿਰਭਰਤਾ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ (ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ P-2)। ਹਦਾਇਤ ਦੇ ਪੈਰਾ 8(iii) ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਕਿਸੇ ਗਾਹਕ ਦੇ ਕ੍ਰੈਡਿਟ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਵੀਡੈਂਟ ਫੰਡ ਦੀ ਰਕਮ ਪੰਜਾਬ ਸਿਵਲ ਸਰਵਿਸ ਰੂਲਜ਼, ਵਾਲੀਅਮ II ਦੇ ਪੈਰਾ 13.28 ਵਿੱਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ 'ਤੇ ਭੁਗਤਾਨਯੋਗ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਇਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਰਕਮ ਉਦੋਂ ਅਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਉਹ ਰਿਟਾਇਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਅੱਗੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਅਜਿਹੀ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰਦੀ ਹੈ, ਮੇਨਟੇਨੈਂਸ ਅਥਾਰਟੀ ਨੂੰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਗਾਹਕ/ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਾਰਸ ਨੂੰ PF 10 ਵਿੱਚ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਲਈ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦਾ ਪੈਰਾ 8(iv) ਅੱਗੇ ਇਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਖਾਤੇ ਨੂੰ ਅਪਡੇਟ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਵਿਆਜ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇਣਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਭੁਗਤਾਨ ਬਕਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।

(2) ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਪਤੀ ਦੀ ਮਿਆਦ 2 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2003 ਨੂੰ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਪਤੀ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹੀ ਜੀਪੀਐਫ ਦੀ ਰਕਮ ਰੁਪਏ . 2,19,632 ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਹੋ ਗਏ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਇਹ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਦੇਰੀ ਇਸ ਲਈ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੇ 29 ਸਤੰਬਰ, 2004 ਨੂੰ ਜੀਪੀਐਫ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਫਾਰਮ ਅਧੂਰਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਸਨੇ 28 ਮਾਰਚ, 2005 ਨੂੰ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਅਤੇ 28 ਅਕਤੂਬਰ, 2005 ਨੂੰ ਜੀਪੀ ਫੰਡ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਭੁਗਤਾਨ 2 ਨਵੰਬਰ, 2005 ਨੂੰ ਚੈੱਕ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੇਰੀ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ।

(3) ਪੱਖਾਂ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਅਤੇ ਪੇਪਰ ਬੁੱਕ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਹ ਪਟੀਸ਼ਨ ਸਫਲ ਹੋਣ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ। 2 ਨਵੰਬਰ, 1989 ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੇ ਪੈਰਾ 2.8(iii) ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਮੇਨਟੇਨੈਂਸ ਅਥਾਰਟੀ 'ਤੇ ਇਹ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਲਗਾਈ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮ੍ਰਿਤਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਾਰਸਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ PF 10 ਵਿੱਚ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਲਈ ਕਹਿਣ। ਕਰਮਚਾਰੀ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ। ਉਪਰੋਕਤ ਪੈਰਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹੈ:

“8(iii) GPF ਦਾ ਅੰਤਮ ਭੁਗਤਾਨ

ਗਾਹਕੀ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਦੇ ਅਸਲ ਮਹੀਨੇ ਤੋਂ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। DD/ਗਾਹਕ ਇਸ ਪੱਖੋਂ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋਣਗੇ, ਭਾਵ ਇੱਕ ਕਰਮਚਾਰੀ 30 ਜੂਨ ਨੂੰ ਸੇਵਾਮੁਕਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਜਨਵਰੀ ਦੀ ਤਨਖਾਹ ਤੋਂ ਉਸਦੀ ਗਾਹਕੀ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਗਾਹਕਾਂ ਅਤੇ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਹਿੱਤ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇਗਾ। ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਮੁਖੀ ਨੇ ਇਸ ਵਿਵਸਥਾ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਣੀ ਹੈ।

ਸਬਸਕ੍ਰਾਈਬਰ ਦੇ ਕ੍ਰੈਡਿਟ 'ਤੇ ਪ੍ਰਾਵੀਡੈਂਟ ਫੰਡ ਦੀ ਰਕਮ ਪੰਜਾਬ ਸੀਐਸਆਰ ਵਾਲੀਅਮ II ਦੇ ਪੰਜਾਬ GPF ਰੂਲਜ਼ 13.28 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ 'ਤੇ ਭੁਗਤਾਨਯੋਗ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਭਾਵ ਇਹ ਰਕਮ ਉਦੋਂ ਭੁਗਤਾਨਯੋਗ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀ, ਸੇਵਾਮੁਕਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਉਸਦੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਲਈ ਜਾਂ ਜਦੋਂ ਉਸਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਛੁੱਟੀ 'ਤੇ ਅੱਗੇ ਵਧਦਾ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਹੀ, ਅਜਿਹੀ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰਦੀ ਹੈ, ਮੇਨਟੇਨੈਂਸ ਅਥਾਰਟੀ ਨੂੰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਗਾਹਕ/ਕਾਨੂੰਨੀ ਵਾਰਸ ਨੂੰ PF 10 (ਨਮੂਨਾ ਨੱਥੀ) ਵਿੱਚ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਲਈ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਲਏ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਸਥਾਈ ਅਡਵਾਂਸ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਗੈਰ-ਰਿਫੰਡੇਬਲ ਐਡਵਾਂਸ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਗਾਹਕ ਦੀ ਰਕਮ ਦੀ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਤੇ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜਾਂਚ ਦੇ ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਹੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।”

(4) ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਦਾਇਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਮੇਨਟੇਨੈਂਸ ਅਥਾਰਟੀ ਦੁਆਰਾ ਫਾਰਮ PF 10- ਵਿੱਚ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਤੋਂ ਉਸਦੇ ਪਤੀ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਤੁਰੰਤ ਬਾਅਦ ਭਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਜੇਕਰ ਫਾਰਮ ਅਧੂਰਾ ਸੀ ਤਾਂ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਦੇਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੇਸ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਿਆਦ ਛੇ ਮਹੀਨੇ ਰੱਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। GPF ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਛੇ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇਰੀ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਅਤੇ ਵਿਆਜ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਪਤੀ ਦੀ 2 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2003 ਨੂੰ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ 2 ਅਕਤੂਬਰ, 2003 ਤੱਕ ਜੀਪੀਐਫ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਪਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇਹ 2 ਨਵੰਬਰ, 2005 ਨੂੰ ਅਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਰੁਪਏ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦੋ ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇਰੀ ਹੋਈ ਹੈ। 2,19,632 ਹੈ।

(5) ਉੱਪਰ ਦੱਸੇ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ, ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੈ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ 2 ਅਕਤੂਬਰ, 2003 ਤੋਂ ਭੁਗਤਾਨ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੱਕ ਦੇਰੀ ਨਾਲ ਭੁਗਤਾਨ ਲਈ ਵਿਆਜ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ @12 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਪੂਰੇ ਬੈਂਚ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ 12% ਦੀ ਵਿਆਜ ਦਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਰੰਧਾਵਾ ਬਨਾਮ ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ (1) ਦਾ। ਇਸ ਆਰਡਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਮਿਲਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਦੋ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਲੋੜੀਂਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਡੋਲਮਿਨ